

валентностными характеристиками как полнозначного глагола. Во втором предложении употребление предлога *at* указывает на то, что он относится не к глаголу *give* 'давать', для которого несвойственно употребление с данным предлогом, а соотносится по смыслу с существительным *look* 'взгляд', которое выступает номинантом действия в составе конструкции. Примечателен и тот факт, что в нашем корпусе примеров нет таких, в которых бы прямое и косвенное дополнение в составе данной конструкции менялись местами, как это бывает в случаях употребления *give* как полнозначного глагола. Изменение валентностных свойств глагола *give*, находящее свое проявление как в употреблении иного предлога, так и в ограничении возможности изменения порядка следования дополнений, свидетельствует об изменении статуса подобных глаголов в составе данной конструкции, что является дополнительным фактором для характеристики данных образований как полуаналитических форм. Основным препятствием для их дальнейшего преобразования на пути к завершению процесса анализации служит прежде всего тот факт, что в составе данной конструкции может употребляться довольно широкий список глаголов (*cast, dart, steal, flash* и т. п.). Известно, что в любом языке имеют место такие образования, статус которых характеризуется неопределенностью, а процессы преобразования, некогда начавшиеся в них, так и остаются незавершенными, что лишь свидетельствует об отсутствии жестких границ между различными явлениями как в системе языка, так и в других системах.

Т. А. Козлова (МГЛУ, Минск, Беларусь)

ВАРИАТИВНОСТЬ НАИМЕНОВАНИЙ МОРАЛЬНЫХ КАЧЕСТВ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ

Вариативность на лексическом уровне проявляется в наличии нескольких единиц языка, выражающих одну сущность. В случае, если такой сущностью является лексическое значение слова, говорят о явлении синонимии. При этом лексическое значение слов-синонимов может совпадать в разной степени. Данный факт основан на том, что синонимы фиксируют в языке свойства объективного мира, а следовательно, позволяют представить его различные аспекты, существенные для носителей языка. При этом нельзя говорить о том, что слова-синонимы, подобно мозаике, покрывают все семантическое пространство вербализуемого в языке свойства: отношения между единицами синонимического ряда сложнее.

Поскольку синонимы репрезентируют различные аспекты представления объективного мира, считать их тождественными единицами не представляется возможным, а соответственно, невозможно относить к синонимам лексические дублеты. В то же время благодаря синонимам осуществляется дифференциация различных «оттенков» значения – семантических, стилистических, синтагматических и словообразовательных. Наличие внутренних противоречий допустимо при рассмотрении синонимов как лексического

единства, а способность различий нейтрализоваться является обязательным критерием синонимичности (Ю. Д. Апресян, Д. Н. Шмелев). При этом чем больше ситуаций, в которых такие различия способны нейтрализоваться, тем выше степень синонимичности.

Следует отметить, что отношения между единицами синонимического ряда не линейны: чаще можно выделить слово-доминанту, которое характеризуется стилистической нейтральностью, большей частотностью по сравнению с другими единицами ряда и отсутствием дополнительных дифференцирующих признаков.

При анализе единиц, называющих моральные качества в романе М. Шолохова «Поднятая целина», было выделено 12 синонимических рядов, из них 7 используются при наименовании положительных моральных качеств и 5 – отрицательных моральных качеств. При этом в положительном плане было выявлено 3 пары синонимов, называющих моральные качества, а в отрицательном – 7 таких пар. Наиболее многочисленными являются синонимические ряды, называющие следующие моральные качества (в скобках указано количество различных слов, репрезентирующих моральное качество): *благородство* (11), *вежливость* (7), *доброта* (6), *смелость* (5), *честность* (4), *терпеливость* (4), *сдержанность* (3); *нахальство* (6), *высокомерие* (6), *жестокость* (4), *нечестность* (3), *упрямство* (3).

Одним из наиболее представленных синонимических рядов, называющих отрицательные моральные качества, является группа слов, репрезентирующих моральное качество *нахальство*. Данный синонимический ряд включает следующие лексемы: *беззастенчивость*, *бесстыдство*, *бесцеремонность*, *дерзость*, *нахальство*, *фамильярность*. Следует отметить, что «круговые дефиниции» представляют сложности для репрезентации значений лексем в виде конечного набора сем. Тем не менее, можно отметить, что лексема *фамильярность* противопоставлена всем остальным по признаку того, что называет отрицательное качество, которое проявляется вследствие избытка, а не отсутствия, положительного, т. е. *фамильярность* = ‘очень’ + ‘естественность’. Такой отход от положительного качества позволяет «смягчить» его негативную окраску положительным прилагательным: *С того дня он [Щукарь, кучер при правлении колхоза] почел себя близким знакомым Давыдова (председателя колхоза) и обращался с ним, не в пример остальным, с дружественной фамильярностью.*

Лексемы *беззастенчивость*, *бесстыдство*, *бесцеремонность* объединяет наличие приставки *без-*, которая, в данном случае, обозначает полное отсутствие положительного качества, указанного в основе: *Только Тимофей мог лезть и сердечным бесстыдством ворохнуть Лушкину душеньку. Дед Аким крикнул, видя такую бесцеремонность гостя, а Аким Младший расхохотался.* В таких случаях соответствующее бесприставочное слово обозначает наличие качества в большом количестве (по Ю. Д. Апресяну).

Лексемы *бесцеремонность* и *дерзость* называют такие качества, благодаря которым осуществляется связь анализируемого синонимического ряда с синонимическим рядом *невежливость*. Так, если *бесцеремонность* предполагает отсутствие вежливости, то *дерзость* – уже наличие грубости.

Лексикографическое описание лексемы *нахальство* позволяет представить ее как *беззастенчивость* + *наглость*, а *наглость*, в свою очередь, как *беззастенчивость* + *дерзость*. Таким образом, можно говорить об иерархичности лексем по степени проявления качества в синонимическом ряду: *беззастенчивость* → *дерзость* → *нахальство*. Именно разная интенсивность качества не всегда позволяет произвести замену слова на синоним. С другой стороны, нейтрализация отдельных семантических признаков в определенных контекстах позволяет производить такие замены.

Подводя итог, следует отметить, что вариативность на лексическом уровне свидетельствует о богатстве языка, поскольку возможность вербализовать свойство объективного мира с помощью целого ряда лексем способствует большой выразительности данного языка. При этом необходимо помнить, что данные единицы при наличии общего семантического ядра имеют и дифференциальные семы, которые «высвечивают» необходимую грань называемого свойства. Человек живет в социуме, и поэтому номинировать моральные качества предельно точно чрезвычайно важно, что и доказывается разнообразием синонимических рядов и пар при номинации моральных качеств в художественном тексте.

Н. Н. Коноплева (СГУ, Саратов, Россия)

«ГАРМОНИЧНОСТЬ» И «РИТМИЧНОСТЬ» В АНГЛИЙСКОЙ ПОЭЗИИ XIV–XVI вв.

Названные «гармоничностью» и «ритмичностью» свойства поэтического текста выявляют вариативность служебных и многосложных слов в стихотворной строке при пропуске метрического ударения на сильной позиции ямба («пиррихическая» стопа). Поскольку метрический профиль ямба имеет более явные очертания в строках с первым коротким (четыре слога) полустихием, то в этом смысле такая делимитация строки является диагностической. Представим соотношение служебных и многосложных слов в сильной позиции ямба в строках с таким членением.

В среднеанглийский период число многосложников до падения гласных в окончаниях слов было высоким за счет французских заимствований. Следовательно, изначально можно предположить, что возможные пропуски метрического ударения придутся именно на слова с большим слоговым объемом. Однако число многосложников и служебных слов, стоящих на иктовых (сильных) позициях ямба, в поэзии Чосера практически одинаково: 48 % служебных слов и 52 % многосложников.

Это метрическое равновесие названо «гармоничностью» в противоположность «ритмичности», то есть преобладанию в сильной позиции ямба служебных слов. При распределении по позициям ямба выявлено, что наибольшее количество пропусков метрического ударения приходится на 3 и 4 стопы (шестую и восьмую позицию в строке), но их фоно-лексическое наполнение различно: 3 стопа занята служебными односложными словами (41 %), а 4 стопа (32 %) – многосложными словами.